



# **Strasswalchner**

## **Gemeindeinformation**

*Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Strasswalchen*

An einen Haushalt

Ausgabe 15/2013  
Dezember 2013

Gemeindevertre-  
tungssitzung

Service- und  
Familienbüro

Abfallangelegen-  
heiten

Heizscheck

Sprechstunde:  
Vbgm. Lugstein

Neue ÖBB-  
Haltestelle

**Beilage:  
Abfallabfuhrplan  
2014**

### **ALS BÜRGERMEISTER**

**DER MARKTGEMEINDE STRASSWALCHEN WÜNSCHE ICH  
ALLEN BÜRGERINNEN UND BÜRGERN UNSERER GEMEINDE**

**EINE FRIEDLICHE,  
BESINNLICHE WEIHNACHTSZEIT**

**UND DIE BESTEN**

**GLÜCKWÜNSCHE**

**FÜR DAS JAHR 2014!**



### **GEMEINDEWAHLEN 2014 - INFORMATION**

#### **Gemeindevertretungs- und Bürgermeisterwahl 2014:**

Am **09. März 2014** findet die Wahl der Gemeindevertretung und des Bürgermeisters statt. Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger, sowie Unionsbürger mit nicht österreichischer Staatsbürgerschaft, welche am Stichtag, 19. Dezember 2013, den Hauptwohnsitz in Strasswalchen, am Wahltag das 16. Lebensjahr vollenden und im Wählerverzeichnis eingetragen sind.

#### **Auflage des Wählerverzeichnisses:**

Das Wählerverzeichnis liegt von **Mo. 20.01.2014 bis Fr. 24.01.2014** im Gemeindeamt, Zimmer 5, Meldeamt, während den Parteienverkehrszeiten zur öffentlichen Einsicht auf. Wahlberechtigt sind nur jene Personen, welche auch im Wählerverzeichnis aufscheinen. Einsprüche gegen das Wählerverzeichnis sind nur in diesem Zeitraum möglich. Spätere Nachtragungen sind nicht mehr möglich!

Für Auskünfte und Fragen wenden Sie sich im Gemeindeamt Strasswalchen an Herrn **Josef Voraberger** (Tel.06215/8209-16 oder E-mail: [josef.voraberger@strasswalchen.at](mailto:josef.voraberger@strasswalchen.at)).

### **CHRISTBAUM FÜR DEN MARKTPLATZ**

Der heurige **Christbaum für den Marktplatz** wurde von der **Familie Asen, Obere Aichbergstraße 3,** gespendet.

Die Firma Mayer (Dachdecker) hat den Transport des Baumes übernommen!

**Der Tourismusverband und die Gemeinde Strasswalchen bedanken sich ganz herzlich dafür!**

**[www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)**



## GEMEINDEVERTRETUNGSSITZUNG - 12. DEZEMBER 2013

Der **Voranschlag**, der **Haushaltsbeschluss** und der **Stellenplan für 2014** wurden einstimmig genehmigt.

### **Gemeindehaushalt für 2014 ist wieder ausgeglichen:**

Der Budgetvoranschlag der Marktgemeinde Straßwalchen für 2014 ist **wieder ausgeglichen**.

Der **ordentliche Haushalt** sieht für das kommende Jahr laufende Einnahmen und Ausgaben in Höhe von ca. **14,8 Millionen Euro** vor. Bei den Ausgaben im ordentlichen Haushalt schlagen sich die **laufend, steigenden Transferzahlungen** an das Land Salzburg, zur Finanzierung der Sozial- und Behindertenhilfe, der Pflegesicherung (Pflegegeld), der Jugendwohlfahrt, des Rettungswesens und der Krankenanstalten, schwer zu Buche.

Die Kindergartenbeiträge bleiben unverändert. Die Tarife und Abgaben für die Abfallentsorgung, die Abwasserbeseitigung und für das Seniorenwohnheim St. Rupert werden (entsprechend den gesetzlichen Vorgaben) angepasst und sind kostendeckend einzuheben.

Die **wichtigsten Vorhaben** im außerordentlichen Haushalt betreffen Investitionen für folgende Projekte:

- \* **Aufschließung Hainbachsiedlung:** € 700.000,00
- \* **Gemeindestraßen:** € 480.000,00
- \* **Kanalbau:** € 355.000,00
- \* **Hochwasserschutz:** € 250.000,00
- \* **Dorfplatzgestaltung Irrsdorf:** € 200.000,00
- \* **Sanierung Volksschule Straßwalchen:** € 190.000,00
- \* **Sonstige Vorhaben (Investitionskostenbeitrag für Sportanlage, Gebäude für Reit- und Fahrverein, Sportplatz für Hobbyverein, Planungskosten Gemeindeamt:** € 145.000,00
- \* **Köstendorferstraße:** € 680.000,00
- \* **Kreisverkehr Steindorf:** € 190.000,00
- \* **Lärmschutzmaßnahmen:** € 350.000,00
- \* **FFW Straßwalchen:** € 250.000,00
- \* **Tennisplatz Irrsdorf:** € 150.000,00

Die **Finanzlage der Gemeinde** ist stabil. Dieses gute Ergebnis ist auf die relativ **hohen Steuereinnahmen und Erlöse bei den Bundesertragsanteilen** zurückzuführen.

***Wir bedanken uns hiermit bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die einen wesentlichen Beitrag zu diesem Erfolg leisten!***

### **Gebühren für Abwasserbeseitigung (brutto)**

laufende Gebühr je m <sup>3</sup>	€ 3,36
Interessentenbeiträge pro Punkt nach der Bewertungspunkte-Verordnung	€ 732,88
davon Vorauszahlung lt. Förderungsrichtlinien	€ 586,30
Bei fehlender Wasseruhr (Pauschale pro Person/Jahr)	60 m <sup>3</sup>
Pauschale pro ausgeübtem Gewerbe und Jahr	60 m <sup>3</sup>

### **Kindergartengebühren (brutto)**

Kindergartengebühr (ohne Bundes- und Landesförderung) pro Kind b. 30 Std.	€ 72,00
für Geschwister pro Kind b. 30 Std./Wo.	€ 62,00
Betreuung mehr als 30 Std./Woche	€ 103,00
(Die Landesförderung beträgt für die Betreuung bis 30 Wochen-Std. € 25,00, für mehr als 30 Wochen-Std. € 50,00.)	

### **Hundesteuer**

1. Hund	€ 45,00
2. Hund	€ 75,00
3. und jeder weitere Hund	€ 110,00

### **Badebenützungsentgelte (Inklusivpreise)**

Ganztag:	Erwachsene	€ 5,00
	Kinder (6 bis voll. 15. Lj.)	€ 2,50
	Jgdl. ab 16 bis voll. 18 Lj., Schüler, Lehrlinge, Studenten bis voll. 26. Lj., Invalide, Behinderte, Zivil- u. Präsenzdienner, Senioren (jeweils mit Ausweis)	€ 2,90
	Eltern u. eingetr. Kinder im Sbg. u. OÖ Familienpass	€ 8,00
	Halbtage:	Erwachsene
	Kinder (6 bis voll. 15. Lj.)	€ 1,50
	Jgdl. ab 16 bis voll. 18 Lj., Schüler, Lehrlinge, Studenten bis voll. 26. Lj., Invalide, Behinderte, Zivil- u. Präsenzdienner, Senioren (jeweils mit Ausweis)	€ 1,90
	Eltern u. eingetr. Kinder im Sbg. u. OÖ Familienpass	€ 4,50
Saisonkarte	Erwachsene	€ 60,00
FREIBAD:	Kinder	€ 30,00
	Senioren	€ 50,00
	Familienjahreskarte	€ 100,00
	Alleinerziehende (Elternteil u. eingetragene Kinder)	€ 70,00
Saisonkarte	Erwachsene	€ 80,00
HOPPER	Kinder	€ 60,00
Kinder unter 6 Jahren freier Eintritt!		

### Altenheimentgelte

Grundtarif pro Person	€ 28,35
<b>Tagessatz pro Person</b> (ohne Pflege)	
Einbettzimmer	€ 35,00
Zweibettzimmer	€ 30,00
Kurzzeitpflege	€ 48,00
<b>Zuschläge zum Grundtarif</b>	
Pflegestufe 1	€ 8,90
Pflegestufe 2	€ 19,70
Pflegestufe 3	€ 48,20
Pflegestufe 4	€ 60,90
Pflegestufe 5	€ 72,60
Pflegestufe 6 + 7	€ 78,40

### Eislaufplatzentgelte (Inklusivpreise)

Tageskarte:	Erwachsene	€ 4,00
	Kinder u. Jugendliche	€ 2,50
	Schülergruppen	€ 2,50
Saisongkarte:	Erwachsene	€ 26,00
	Kinder u. Jugendliche	€ 16,00
	Schülerkarte	€ 8,00
Kinder bis 6 Jahre		Frei

### Abfallabfuhrgebühr

<b>Bereitstellungsgebühr jährlich inkl. 10%</b>	
je Haushalt u. Betriebsstätte	€ 60,78
je Haushalt u. Betriebsstätte m. Biotonne	€ 71,50
<b>Leistungsgebühr pro Entleerung inkl. 10%</b>	
90 l Restabfalltonne	€ 4,84
120 l Restabfalltonne	€ 6,29
240 l Restabfalltonne	€ 12,58
660 l Container	€ 35,50
770 l Container	€ 41,40
800 l Container	€ 43,08
1100 l Container	€ 59,05
90 l Restabfallsack	€ 5,00

### Friedhofsgebühren - jew. für 10 Jahre

Gruft	€ 605,00
Wandgrab	€ 460,00
Doppelgrab	€ 363,00
Einzelgrab	€ 266,00
Urnengrab od. Urnennische	€ 145,00
Benützungsgeld - Aussegnungshalle	€ 72,00

### SERVICE- UND FAMILIENBÜRO STRASSWALCHEN

**Kostenlose Rechtsberatung für Frauen  
am Freitag, den 10. Jänner 2014**  
Info und Anmeldung: Service- und  
Familienbüro Straßwalchen, Tel. 06215/5308

### BASAR - ALLES FÜR DIE ERSTKOMMUNION UND FIRMGUNG:

Wann: **Freitag, den 24.01.2014**  
Wo: Eltern-Kind-Zentrum Straßwalchen,  
Mondseerstraße 16, 5204 Straßwalchen  
**Annahme: 13:00 - 15:00 Verkauf: 16:00 bis 18:00**  
**Rücknahme: 18:30 - 19:00 Uhr**

#### Nähere Informationen:

EKIZ: Nina Pfeifenberger, Tel. 0664/75009869  
SFB: Daniela Vsol, 06215/5308

*Auf ein reges Kommen freuen sich das  
Eltern-Kind-Zentrum Straßwalchen und das  
Service- und Familienbüro Straßwalchen!*

### ACHTUNG:

**Entleerung der Restabfalltonne  
(ROUTE 1)  
am Freitag, den 27.12.2013**

### ENTSORGUNG VON KARTONAGEN

Da gerade zu Weihnachten **größere Mengen an  
Kartonagen** anfallen, wird gebeten, diese **nicht  
bei den Sammelinseln**, sondern beim **Altstoff-  
sammelhof zu den Öffnungszeiten** zu entsorgen!

Die bestehenden Sammelinseln sind vorwiegend  
für die dort lebenden Bewohner eingerichtet  
worden. Bewohner aus anderen Gebieten, wo  
keine Sammelinsel vorhanden ist, ersuchen wir  
ihren Müll beim Altstoffsammelhof abzugeben.

Vielen Dank!

### SPENDENAUFTRUF FÜR DIE OPFER DER TAIFUN-KATASTROPHE AUF DEN PHILIPPINEN:

Bei der Gemeindeformation im November 2013 wurde leider die IBAN-Bezeichnung nicht ganz  
vollständig angegeben. Wir bitten Sie deshalb nochmal um Ihre Spende an folgende Bankverbindung:

**SPENDENKONTO Volksbank Straßwalchen: "Hilfe für Philippinen"**  
**IBAN: AT364402033200900000**  
**BIC: VOFRAF21**

Frau Armenia Schober, eine gebürtige Philippina, bedankt sich recht herzlich für die  
bereits überwiesenen Spendengelder. Frau Schober garantiert dafür, dass Ihre  
Spende dort ankommt, wo sie tatsächlich benötigt wird.

## HEIZSCHECK

Auch für die **Heizperiode 2013/2014** wird das Land Salzburg mit dem Heizscheck die finanziellen Mehrbelastungen der kalten Jahreszeit für SalzburgerInnen mit niedrigem Einkommen ausgleichen. Der Heizscheck ist eine einmalige Unterstützung von € 150,-- die unabhängig von der Art des verwendeten Brennstoffes gewährt wird.

### ANTRAGSTELLUNG:

Eine Antragstellung ist von **01.01.2014 bis 31.07.2014** möglich.

Das entsprechende Antragsformular sowie die Richtlinien für die Inanspruchnahme des Heizkostenzuschusses werden zeitgerecht auf der Homepage des Landes Salzburg veröffentlicht.

**Rückfragen: Adolf Griehl, Tel. 0662/8042-3560 oder E-Mail: [adolf.griehl@salzburg.gv.at](mailto:adolf.griehl@salzburg.gv.at)**  
Referat Soziale Leistungen, Fanny-v.-Lehnert-Straße 1, Stiege A, Stock 7OG,  
Raum A716, 5020 Salzburg

## WÖCHENTLICHE SPRECHSTUNDE VON VBGM. ROBERT LUGSTEIN

Ab Jänner 2014 bietet **Vizebürgermeister Robert Lugstein** regelmäßig **Sprechstunden für die Bürgerinnen und Bürger** aus Straßwalchen an.

Diese Sprechstunde findet erstmals am **Montag, den 13. Jänner 2014, von 18:00 bis 19:00 Uhr** im **Gemeindeamt Straßwalchen** statt.

Eine Voranmeldung ist dafür nicht erforderlich!

## **Neue ÖBB-Haltestelle Straßwalchen West in Zentrumsnähe**

Seit 15. Dezember steht den Fahrgästen die neue **Bahnhaltestelle an der Köstendorferstraße** zur Verfügung. An dieser Haltestelle bleiben künftig **alle Nahverkehrszüge, mit Ausnahme** eines Regionalexpress (REX) im Frühverkehr, stehen. Für die Bahnkunden stehen in Summe **29 Züge** (in beide Richtungen) **an jedem Werktag** zur Verfügung.

Die neue Haltestelle ist auch fußläufig gut erreichbar und wird den öffentlichen Personen-Nahverkehr nachhaltig verbessern! Zur bestehenden Ausstattung wird im Frühjahr 2014 noch ein Radständer aufgestellt.



## KULTURELLE VERANSTALTUNGSHINWEISE:

**Vortrag Geschichten, Heiteres und Anekdoten  
aus Straßwalchen (mit Verpflegung):**

**Wann: Freitag, 27. Dezember 2013**

**Zeit: 19:00 Uhr**

**Ort: Pfarrsaal Straßwalchen**

**Referent: Franz Bachleitner, MAS**

**Eintritt: freiwillige Spenden**

Der Reinerlös dieser Veranstaltung wird für soziale/kulturelle Zwecke zur Verfügung gestellt!

**Kirchen- und Orgelführung mit  
Turmbesteigung:**

**Wann: Samstag, 28. Dezember 2013**

**Zeit: 14:00 Uhr**

**Ort: Pfarrkirche Straßwalchen**

**Referent: Franz Bachleitner, MAS**

***Die Marktgemeinde Straßwalchen und  
das Katholische Bildungswerk Straßwalchen  
freuen sich auf Ihre Teilnahme!***

### **Impressum**

Medieninhaber und Herausgeber:

**Marktgemeinde Straßwalchen, Mayburgerplatz 1, 5204 Straßwalchen, [www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)**

Verlags- u. Herstellungsort: **5204 Straßwalchen**, Für den Inhalt verantwortlich: **Bgm. Friedrich Kreil**

Redaktion: **Mag. Johann Fürst, Sonja Wimmer, Susanne Kranzinger**

# Rest- und Bioabfallabfuhrplan 2014

	Route I		Route II		Bio
	14-tägig	4-wöch.	14-tägig	4-wöch.	
Jänner	08. + 22.	22.	Do.02.+15.+29.	15.	Do.02. + 15. + 29.
Februar	05. + 19.	19.	12. + 26.	12.	12. + 26.
März	05. + 19.	19.	12. + 26.	12.	12. + 26.
April	02. + 16. + 30.	16.	09. + 23.	09.	09. + 23.
Mai	14. + 28.	14.	07. + 21.	07.	07.;14.;21.;28.
Juni	11. + 25.	11.	04. + 18.	04.	04.;11.;18.;25.
Juli	09. + 23.	09.	02. + 16. + 30.	02. + 30.	02.;09.;16.;23.;30.
August	06. + 20.	06.	13. + 27.	27.	06.;13.;20.;27.
September	03. + 17.	03.	10. + 24.	24.	03.;10.;17.;24.
Oktober	01. + 15. + 29.	01. + 29.	08. + 22.	22.	01.;08.;15.;22.;29.
November	12. + 26.	26.	05. + 19.	19.	05. + 19.
Dezember	10. + 24.	24.	03. + 17. + 31.	17.	03. + 17. + 31.

**Route I:** Markt Straßwalchen (außer Staudenweg und Mondseerstraße ab Seniorenwohnhaus), Latein, Haidach, Holzfeld, Roidwalchen, Steindorf, Fißlthal, Watzlberg, Pfenninglanden, Brunn, Haarlacken, Baumbach, Ruckling, Innerroid, Außerroid, Aigelsbrunn, Eingarten.

**Route II:** Irrsdorf, Taigen, Stockham, Hüttenedt, Jagdhub, Zagling, Haslach, Winkl, Bruckmoos, Voglhub, Neuhofen, Bodenbergl, Rattensam, Stadlberg, Waldhäusl, Staudenweg, Mondseerstraße ab Seniorenwohnhaus.

## Öffnungszeiten am Altstoffsammelhof:

Montag	Mittwoch	Freitag	Samstag
14.00 - 18.00 (*)	14.00 - 17.00 (*)	09.00 - 12.00 14.00 - 18.00 (*)	09.00 - 12.00

(\*) 16.30 Winterzeit

Am Altstoffsammelhof können folgende Alt- und Wertstoffe abgegeben werden:

**Verpackungsmaterial:** Karton, Kunststoffe, Altpapier, Altglas, Styropor, usw.

**Problemstoffe:** Kühlgeräte, Leuchtstofflampen, Batterien, Altöl, Farben und Lacke, usw.

**Sonstiges:** Sperrabfall, Bauschutt, Textilien, Reifen, Altholz, Grünschnitt, Bildschirmgeräte, Altfenster, Alteisen, usw.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen im Gemeindeamt **Herr Josef Voraberger**,  
**Tel. 06215/8209-16, email: [josef.voraberger@strasswalchen.at](mailto:josef.voraberger@strasswalchen.at)** oder  
 der **Regionalverband Salzburger Seengebiet, Tel. 06217/20240**,  
 gerne zur Verfügung!